BULOVA

Your new Bulova quartz clock incorporates a timekeeping principle, engineered to provide the highest timing standards in a clock designed for consumer use.
Its timekeeping element is exactly controlled by a vibrating quartz crystal driven by the energy from a standard battery by means of an electronic circuit.
The vibratory motion of the quartz is converted into rotary motion, to turn the time-of-day hands by a simple and reliable mechanism. Manufactured to the highest quality specifications, your Bulova quartz clock is engineered to provide more than a year's accurate timekeeping on the specified battery.

OPERATING INSTRUCTIONS

I. Remove the glass dome or glass cover. Remove any packing material or cut any string which may have been used to secure parts during transportation.
Remove the movement cover on rear of housing (top) which will expose the movement and battery compartment.
Carefully insert a fresh, good quality "AA" size alkaline battery according to the polarity indicated inside the compartment. If battery is provided remove insulator and reinsert.
Replace movement cover.

II. Turn the hand set knob on rear of movement in the direction indicated until the desired time is obtained.

III. Remove cover from underside of clock base. Insert a second fresh, good quality "AA" battery into the compartment again following the polarity indicated.
Select a location for the clock which should be reasonably level and stable in order for the clock to operate properly.
If the rotating pendulum is shipped separately carefully insert it onto the metal shaft located in the center of the base.
Push the white "start" switch on pendulum movement (adjacent to battery compartment) in either direction to start the rotation.
Certain models are not equipped with "start" switch. In this case if pendulum does not immediately begin turning, gently push it in either direction in order to start the rotation.
Replace bottom cover.
Replace the glass dome or cover.

General notes

1. Use only a clean soft cloth to wipe surfaces clean of finger prints or dirt. Do not use cleaners or abrasive polish.
2. Use fresh, good quality batteries to obtain about 1 year operation. Replace if timekeeping becomes erratic or pendulum runs slowly.
3. If transporting clock or returning for service secure any moving devices such as pendulums, rotating balls or discs and doors. This will prevent possible expensive repair costs due to shock or vibration in transit.

Votre nouvelle horloge Bulova au quartz incorpore un principe d'horlogerie, conçu pour fournir le plus haut degré d'excellence dans une horloge créée pour le consommateur.
Son élément d'horlogerie est contrôlé avec précision par un cristal quartz oscillateur qui est actionné par l'énergie d'une pile par l'entremise d'un circuit intégré.
Le mouvement vibratoire du quartz est converti en mouvement de rotation, et le mécanisme simple et sûr fait tourner les aiguilles. Fabriqué selon des spécifications élevées de qualité, votre horloge Bulova au quartz est conçue pour fournir plus d'un an de précision, si vous utilisez la pile recommandée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

I. Pour mettre l'horloge en marche
Retirez le dôme de verre ou le couvercle de verre. Retirez avec précaution toutes les sécurités de transport.
Retirez la couverture du mouvement situé à l'arrière, le mouvement et le compartiment de piles sera visible. Insérez soigneusement une pile "AA" en vous assurant que la pile est placée selon les instructions de polarité dans le compartiment pour piles. Si la pile se trouve déjà dans l'horloge, s'il-vous-plaît enlevez l'isolant et réinsérez la pile. Replacez la couverture.

II. Pour régler l'heure
Tournez le bouton pour régler les aiguilles, situé à l'arrière du mouvement, dans le sens indiqué jusqu' à ce que l'heure désirée soit indiquée.

III. Pour mettre le disc oscillateur en marche
Retirez la couverture du mouvement situé au bas de l'horloge. Insérez une pile "AA" dans le compartiment de pile située selon les instructions de polarité.
Choisissez soigneusement un endroit stable pour votre horloge. Pour bien fonctionner, l'horloge doit-être raisonnablement stable et verticale.
Si l'oscillateur rotatif est expédié séparément, insérez l'oscillateur rotatif au support métal située au centre de la base de l'horloge.
Pour commencer l'oscillation, poussez le bouton blanc "start" situé sur le mouvement qui se trouve dans le compartiment de piles dans une direction ou l'autre.
Le bouton " Start " n'est pas disponible sur certains modèles.
Dans ce cas, une petite poussée dans une direction ou l'autre peut être nécessaire pour commencer l'oscillation.
Replacez le couvercle.
Replacez soigneusement le dôme de verre.

INFORMATIONS DIVERSES

1. Pour nettoyer l'extérieur de l'horloge, utilisez un linge propre, sec et doux pour essuyer toutes marques de doigts. N'utilisez pas de solvants ou de détergents / polis abrasifs.
2. Cette horloge est conçue pour fournir plus d'un an de précision si vous utilisez des piles de bonnes qualités et fraîches. Remplacez la pile lorsque l'affichage de l'heure est irrégulier.
3. Durant la transportation ou si vous retournez l'horloge pour être réparée, sécurisez toutes les pièces mobiles comme les pendules, les balles oscillantes, les disques, ou les portes. Ceci préviendra des réparations coûteuses dues à des vibrations et/ou des chocs.

Su nuevo reloj de cuarzo Bulova incorpora un principio de cronometraje, ingeniado para proporcionar las normas de relojería más altas en un reloj diseñado para el uso de consumidores.
Su elemento de cronometraje se controla con precisión mediante un cristal de cuarzo que vibra impulsado por la energía de una batería estándar mediante un circuito electrónico.
El movimiento vibratorio del cuarzo se convierte en un movimiento giratorio, para hacer girar las manecillas de las horas mediante un mecanismo sencillo y a la vez fiable. Manufacturado a las especificaciones de calidad más altas, su reloj de cuarzo Bulova se ha ingeniado para proporcionar más de un año de cronometraje preciso cuando usa la batería especificada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

I. Retire la cúpula de cristal o la cubierta de cristal. Quitar el material de embalaje o cortar toda cuerda que posiblemente se haya utilizados para fijar las partes durante el transporte.
Retire la cubierta del movimiento en la parte posterior del alojamiento (parte superior), que expondrá el movimiento y el compartimiento de la batería.
Introduzca cuidadosamente una batería alcalina fresca y de buena calidad de tamaño "AA" al compartimiento, asegurándose que la polaridad de la batería sea la indicada. Si se ha provisto una batería, quite el aislante y vuelva a introducirla.
Vuelva a colocar la cubierta del movimiento.

II. Gire la perilla de ajuste de las manecillas, que se encuentra en la parte posterior del movimiento, en el sentido indicado hasta llegar a la hora deseada.

III. Retire la cubierta de la parte inferior de la base del reloj. Introduzca de nuevo al compartimiento de batería otra batería fresca y de buena calidad de tamaño "AA", respetando la polaridad indicada.
Elige un lugar para el reloj que debe ser razonablemente nivelado y estable para que el reloj funcione correctamente.
Si el péndulo giratorio se ha enviado por separado, introdúzcalo cuidadosamente en el eje de metal situado en el centro de la base.
Presione el interruptor "inicio" blanco en el movimiento de péndulo (adyacente al compartimiento de las baterías) en cualquier dirección para iniciar la rotación.
Algunos modelos no están equipados con el interruptor "inicio". En este caso, si el péndulo no empiece a girar inmediatamente, empújelo suavemente en cualquier dirección para iniciar la rotación.
Vuelva a colocar la cubierta inferior.
Vuelva a colocar la cúpula o la cubierta de cristal.

Notas generales

1. Únicamente debe usar un paño limpio y suave para limpiar las superficies de huellas digitales y tierra. No debe usar limpiadores ni pulidores abrasivos.
2. Utilice baterías frescas y de buena calidad para obtener una operación de aproximadamente 1 año. Debe reemplazarlas si la marcha de las horas llegue a ser errática o la acción del péndulo se alenta.
3. Si transporta el reloj o lo regresa para obtener servicio, deberá fijar los dispositivos móviles tales como péndulos, bolas o discos giratorios y puertas. Esto evitará posibles gastos costosos de reparaciones debido a golpes o vibraciones durante el transporte.